



THE NOYES MUSEUM

MAY 17, 1992 - SEPTEMBER 6, 1992



The New Jersey Arts Annual is a unique series of exhibitions highlighting the works of visual artists and craftspeople in the state. Two exhibitions take place each year in alternating sequence: Fine Arts in spring/summer and Crafts in fall/winter.

This series of exhibitions is co-sponsored by the New Jersey State Council on the Arts/Department of State, the Jersey City Museum, The Montclair Art Museum, The Morris Museum, The Newark Museum, the New Jersey State Museum and The Noyes Museum.

Future Arts Annual Exhibitions are:



Fall 1992 Crafts New Jersey State Museum



Spring 1993 Fine Arts The Newark Museum The 1992 New Jersey Arts Annual: Fine Arts is supported in part by a grant from the New Jersey State Council on the Arts/Department of State.



NEW JERSEY STATE COUNCIL ON THE ARTS

Copyright © 1992 The Noyes Museum, Lily Lake Road, Oceanville, New Jersey 08231. No part of this catalogue may be reproduced without the prior written permission of The Noyes Museum, except by a reviewer.

#### STATE OF NEW JERSEY

The Honorable Jim Florio Governor

#### NEW JERSEY DEPARTMENT OF STATE

The Honorable Daniel J. Dalton Secretary of State

# NEW JERSEY STATE COUNCIL ON THE ARTS/DEPARTMENT OF STATE

Sharon Harrington, Chairman Dr. Arthur Factor, Vice Chairman Lillian Levy, Vice Chairman Dr. Fred Abbate Dr. Agnes Armao Wendell T. Brooks Elizabeth G. Christopherson The Honorable Daniel J. Dalton, Ex Officio Juan F. Garcia Nia H. Gill Jean von Deesten Hooper Dolores A. Kirk The Honorable Wynona Lipman, Ex Officio Michelle Mathesius The Honorable Maureen Ogden, Ex Officio Phyllis Rosen Madelane Salmon Kevin Shanley Philip Thomas

Barbara F. Russo, Executive Director David A. Miller, Assistant Executive Director Tom Moran, Visual Arts Coordinator



#### THE NOYES MUSEUM

The Noyes Museum was founded and is supported by the Mr. and Mrs. Fred Winslow Noyes Foundation.

FOUNDERS: Ethel Marie Noyes (1911-1979)
Fred Winslow Noyes, Jr. (1905-1987)

#### **TRUSTEES**

Herbert Rothenberg, Esq., President Carl R. Fiore, C.P.A. Lois Muller John Rogge

#### **DIRECTOR**

Robert J. Koenig

#### **CURATORS**

Linda Bantel, Director, Museum of the Pennsylvania Academy of the Fine Arts, Philadelphia, PA Robert J. Koenig, Director, The Noyes Museum Stacy Smith, Curatorial Assistant, The Noyes Museum

#### **ACKNOWLEDGMENTS**

Catalogue edited by Bonnie Pover, Assistant Director Catalogue compiled by Stacy Smith, Exhibition Coordinator

Printed by the Laureate Press, Egg Harbor City, New Jersey

Developed by the New Jersey State Council on the Arts/Department of State and presented in partnership with a network of museums throughout the state, the New Jersey Arts Annual affords emerging and established artists alike the opportunity to exhibit their work together. This *Fine Arts* exhibition, in particular, presents for our discovery, exploration and appreciation some excellent examples of the artistic talent that thrives in our great state.

It is a fitting tribute to this talent that *New Jersey Arts Annual: Fine Arts* is hosted by The Noyes Museum. As an important component of the cultural life in Atlantic County and all of southern New Jersey, The Noyes Museum embodies the spirit of achievement, dedication and energy found in our arts community.

It is a delight to see the New Jersey Arts Annual reaching southern New Jersey with its message of inspiration and recognition. I am pleased that The Noyes Museum is a conduit for this message and extend to The Noyes Museum my appreciation for helping us to enjoy New Jersey's arts.

Daniel J. Dalton Secretary of State



Since its inception in 1985, the New Jersey Arts Annual has provided audiences with the opportunity to experience exhibitions reflecting the current state of crafts and visual arts in New Jersey. The innovative series of exhibitions has given wide exposure to New Jersey artists and professional craftspeople, and has brought thousands of people to appreciate the great diversity of talent represented in the state.

We congratulate the artists who were selected for the *New Jersey Arts Annual: Fine Arts*, hosted by The Noyes Museum. We recognize that their creative efforts are especially meaningful as the 1990s unfold before us. We wish them continuing success in their artistic endeavors. We also wish to thank Noyes Museum Director Robert Koenig and Curator Stacy Smith for their professionalism and dedication in preparing for this important event.

The New Jersey State Council on the Arts is proud to have provided the leadership for this exhibition, and to have worked closely in partnership with The Noyes Museum and the five other participating museums: The Newark Museum, the Jersey City Museum, The Montclair Art Museum, The Morris Museum, and the New Jersey State Museum. We anticipate another landmark year for the Arts Annual, and, on behalf of the Arts Council, we welcome the residents of and visitors to New Jersey to what has in a few short years become an exciting yearly cultural event.

Sharon Harrington, Chairman New Jersey State Council on the Arts Barbara F. Russo, Executive Director New Jersey State Council on the Arts

Tom Moran, Visual Arts Coordinator New Jersey State Council on the Arts

# **FOREWORD**

The New Jersey Arts Annual has demonstrated over a period of years that artists and craftsmen in our state consistently produce works which are high in quality, varied in form and content, and impeccable in technique and craftsmanship. Indeed, my fellow jurors and I were impressed by the number of entrees, by the diversity of intellectual, emotional and aesthetic concerns inherent in them and by the diverse backgrounds of the painters, sculptors, printmakers and photographers who submitted them. The exhibition represents a rare opportunity for younger emerging artists to show with seasoned, highly visible veterans; conversely, it gives these seniors a good look at what their younger colleagues are doing. A relatively small number of artists are invited. Others, informed of the opportunity to compete by widely distributed prospectuses, are juried first by slide, then by actual work. Still other candidates are identified through the slide bank of the NJSCA, invited to submit and juried by actual work.

The New Jersey Arts Annual is the work of many: the artists who share their works with us, the New Jersey State Council on the Arts, which co-sponsors the exhibition and catalogue and provides general operating support to the museums participating in the cycle, and the directors and staff of our sister institutions, The Newark Museum, The Morris Museum, the New Jersey State Museum, The Montclair Art Museum, and the Jersey City Museum. Special thanks go to my fellow jurors, Linda Bantel, Director of the Museum of the Pennsylvania Academy of the Fine Arts and Stacy Smith, Curatorial Assistant and Registrar, The Noyes Museum, who also coordinated all the details of processing works for jurying and exhibition and planned and implemented the documentary catalogue. Craig Justy and Levi Widman of the Noyes staff were of invaluable assistance in installing the show; Donna Clark planned the interpretative programs and Bonnie Pover edited the catalogue. Tom Moran, Visual Arts Coordinator, NJSCA, generously made the New Jersey artist slide bank available to us.

Robert J. Koenig, Director The Noyes Museum



# CATALOGUE OF THE EXHIBITION

Dimensions are given in inches, height followed by width and depth.

All works have been lent by the artists, unless otherwise noted.

Asterisks denote artists invited to participate.

Double asterisks denote the works illustrated when more than one work by the artist is included in the exhibition.

# **NEW JERSEY ARTS ANNUAL**

# Fine Arts

# by

David Ahlsted Lynne Allen David Ambrose Leonard Balish James M. Barton Howard Berelson Nancy Berger-Kraemer Susanna Bergtold Richard Bober Bruno Brattich Gary Briechle Pauline Papernik Chernichaw John F. Cooper le Corbeau Chrisa Craig **David Cummings** Sandra De Sando

Leo Dee\*
Peter Delman
Glenn English
Gary T. Erbe\*
Mark W. Forman
Jamie Fuller

Diana Gonzalez Gandolfi

Tim Gaydos Eric Guttelwitz Ron Hall John Haveron Claire Heimarck Susan Hogan David M. Johnston
Connie Jost
Marilyn Keating
Adolf Konrad\*
Julius Kramer
Mel Leipzig
Margaret Morgan
Katherine Parker
Maria G. Pisano
Bonnie Randall
Roslyn Rose
Ernestine Ruben\*
Glenn Rudderow

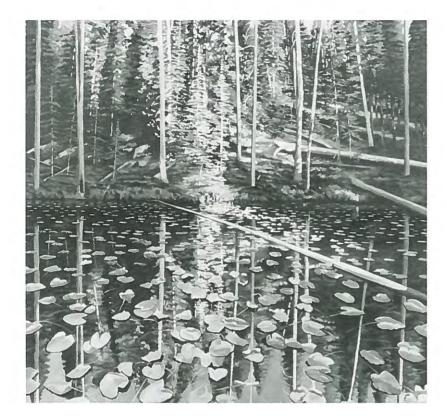
Jack Sal
John Salvest
Naomi Savage\*
Peter Schroth
Madelaine Shellaby
Paul Slapion
Karen T. Smith

Marion Spirn

Marcia Wilson

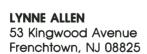
Mark Steigelman Marlene Baron Summers Maria Taglienti Jill Terranova Susan K. Turconi Martha Vaughn Hak Vogrin





# **DAVID AHLSTED** 842 Clarks Landing Road Egg Harbor, NJ 08215

Sunrise, Isa Lake, Yellowstone, 1991 Oil on canvas 60" x 60"



No Street Address, 1991 Lithograph with chine collé and gold leaf 55" x 75" (diptych)



Detail - Right Panel

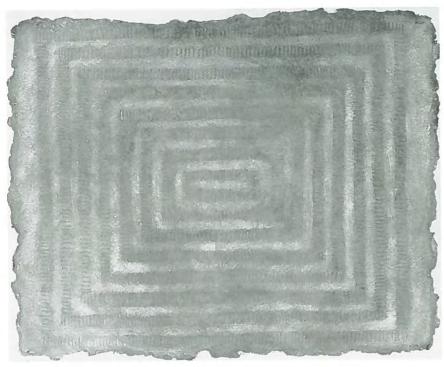


Photo by Kline and Ulmes

#### **DAVID AMBROSE**

26 Maiden Lane Bound Brook, NJ 08805

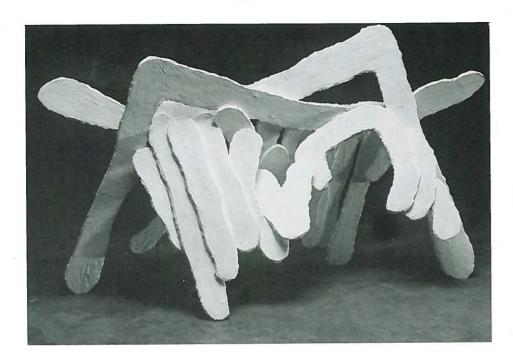
Skin (Tomlinson Court Park, 1959), 1991 Oil on paper with staples 261/4" x 30"

# **LEONARD BALISH** 88 Lake Court Englewood, NJ 07631

Working Hours, 1990 Color photograph 30½" x 23½"





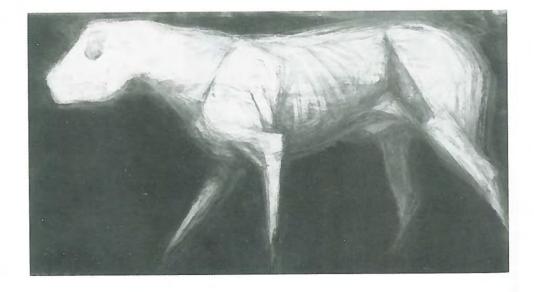


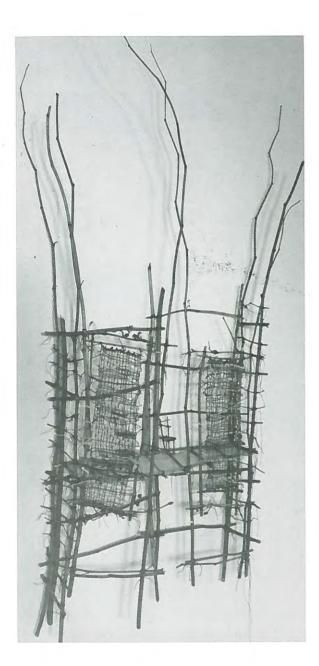
JAMES M. BARTON 212 Georges Road Dayton, NJ 08810

Untitled, 1991 Wood and plaster 96" x 40" x 24"

HOWARD BERELSON 141 Blauvelt Street Teaneck, NJ 07666

Dog Facing Left, 1991 Monoprint: caran d'ache, ink 34" x 52"





# NANCY BERGER-KRAEMER

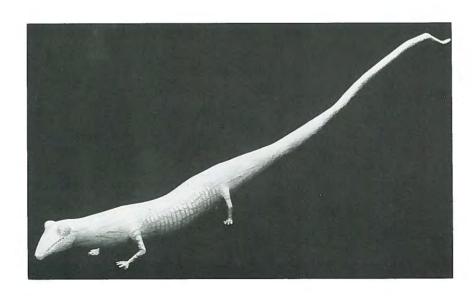
452 Richmond Avenue Maplewood, NJ 07040

What We Choose To Keep, 1991 Mixed media: wood, twigs, paint, paper 70" x 43" x 8"

# SUSANNA BERGTOLD

147 Sylvan Avenue Leonia, NJ 07605

Salamander, 1991 Wood 24" x 3"







# RICHARD BOBER 503 Spencer Street Elizabeth, NJ 07202

Concert, 1991 Solarized photograph 24½" x 20" Tea Party, 1991\*\* Solarized photograph 24½" x 20"

## **BRUNO BRATTICH**

540-C Asbury Avenue Mays Landing, NJ 08330

Sunset, 1991 Oil on canvas 24" x 19"





GARY BRIECHLE 36 Lannon Lane Glen Gardner, NJ 08826

Three Friends, 1992 Painted wood, transfers 40" diameter

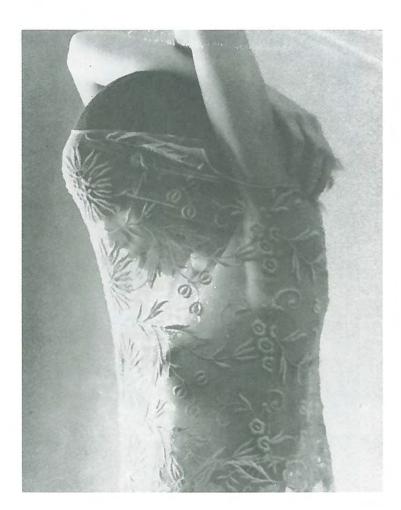
# PAULINE PAPERNIK CHERNICHAW

103 Lee Place Paramus, NJ 07652

Carlos Napping, 1991\*\*
Photograph
16" x 20"
Ghosts, 1991
Photograph
22" x 28"







#### JOHN COOPER

One Bank Street Summit, NJ 07901

Annissa, 1991 Polaroid transfer 20¾" x 16½" Ekayani, 1991\*\* Polaroid transfer 20¾" x 16½"



The Best Use For This Kind Of Saw, 1990 Metal and wood 48" x 15" x 15"





Photo by Phil Smith

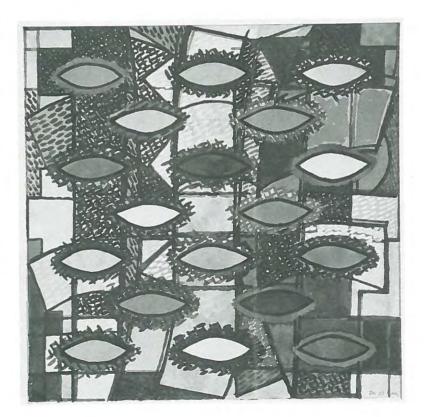
#### **CHRISA CRAIG**

c/o Perry Auger Road Upper Black Eddy, PA 18972

Shortcake Altarpiece, 1991 Mixed media 77" x 64"

# **DAVID CUMMINGS** 106-108 Hopkins Avenue Jersey City, NJ 07306

In Harm's Way, 1991 Watercolor 20" x 20"







# **SANDRA De SANDO** 2 Marinesview Plaza, 15I Hoboken, NJ 07030

Mt. San Angelo Pond, 1991 Pencil on paper 27½" x 36½" Pneumatophores, 1991\*\* Pencil on paper

271/2" x 361/2"

# **LEO DEE**\*

38 Ridgewood Terrace Maplewood, NJ 07040

Ballston Beach, 1990 Conte crayon on paper 15" x 18" Courtesy of Coe Kerr Gallery, New York, NY

Dune Grasses, 1990
Conte crayon on paper
15" x 18"
Courtesy of Coe Kerr Gallery,
New York, NY

North Pamet, 1991\*\*
Conte crayon on paper
12" x 14"
Courtesy of Coe Kerr Gallery,
New York, NY

Pamet Marshes, 1990
Conte crayon on paper
13" x 17"
Courtesy of Coe Kerr Gallery,
New York, NY



Photo by Jeff Cowan Photography



PETER DELMAN 263 5th Street Jersey City, NJ 07302

Learning Process, 1991 Oil on canvas 70" x 42"

# **GLENN ENGLISH** 64 Prospect Street Summit, NJ 07901

Untitled, 1992 Mixed media 60" x 60"



Photo by Jeff Cowan Photography





GARY T. ERBE\*
439 42nd Street
Union City, NJ 07087

Sci-fi, 1991
Oil on canvas and shaped panel
21" x 221/2" x 11"
Courtesy of Mr. and Mrs.
Joseph Cusenza

# MARK W. FORMAN 75B Holly Cove Mt. Laurel, NJ 08054

Central Park Jogger, 1990 Clay, metal, plaster 23" x 13" x 7"



Photo by Jeff Cowan Photography

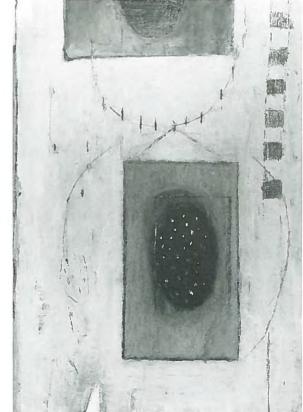


**JAMIE FULLER** 22 Wilton Street Princeton, NJ 08540

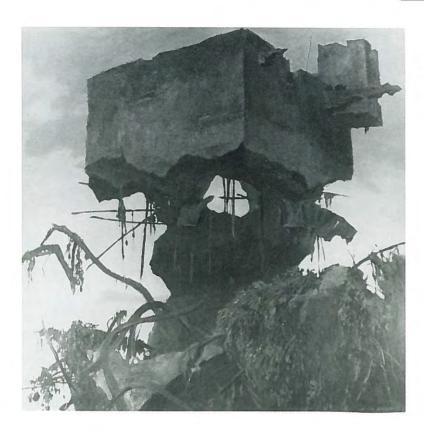
Untitled #101, 1991
Plaster, plywood, gouache, graphite, wax
6½" x 10½" x ¾"
Untitled #104, 1991\*\*
Plaster, plywood, gouache, graphite, wax
7½" x 12" x ¾"

**DIANA GONZALEZ GANDOLFI** 123 North 6th Avenue Highland Park, NJ 08904

Touching Time, 1991 Oil and wax on wood 32" x 24"







**TIM GAYDOS**11 Fair Street
Paterson, NJ 07501

Pillar, 1991 Acrylic on masonite 48" x 48"



Soho Girl, 1990 Oil on linen 32" x 30"





JOHN HAVERON 22 Millhurst Road Englishtown, NJ 07726

Forced Entry, 1991 Acrylic on canvas 30" x 30"

# RON HALL 39 Vaughn Avenue Spotswood, NJ 08884

Immortality, 1990 Photograph 161/4" x 20" Atlantic City Lights, 1991\*\* Photograph 161/4" x 20" Tip of the Cape, 1991 Photograph 161/4" x 20"





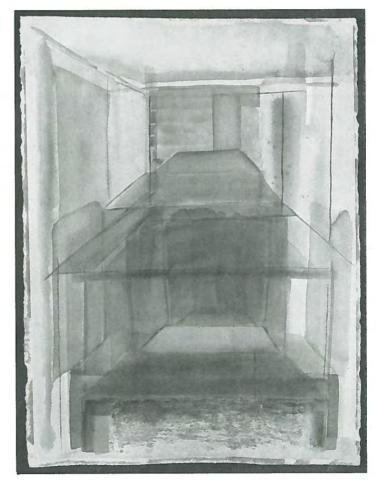


**CLAIRE HEIMARCK** 190 Leonia Avenue Leonia, NJ 07605

Bedrock, 1991 Monotype and casein 301/4" x 29"

**SUSAN HOGAN** 331 Maitland Avenue Teaneck, NJ 07666

On the Crystal Coast, 1991 Watercolor 36" x 281/2"





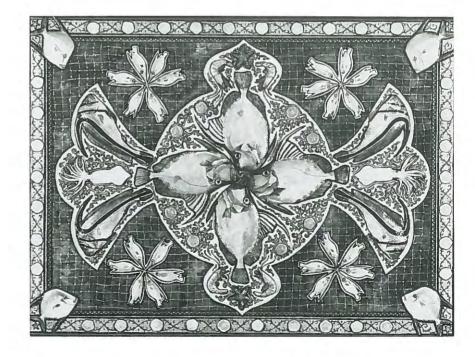
# **DAVID M. JOHNSTON** 322 Highland Avenue Upper Montclair, NJ 07043

Landscape - Poem, 1991\*\*
Acrylic
31" x 49"
Wood Duck, 1991
Watercolor
25" x 25"

CONNIE JOST RD 2, Spring Garden Road

Box 118 Millville, NJ 08332

Dory Dhurrie, 1991 Cast latex, acrylic 38" x 50"





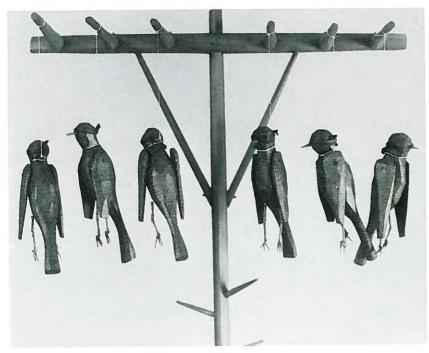


Photo by Norinne Betjemann

# MARILYN KEATING

P.O. Box 592 Gloucester City, NJ 08030

Hanging Tree, 1990 Wood 89" x 31" x 34"

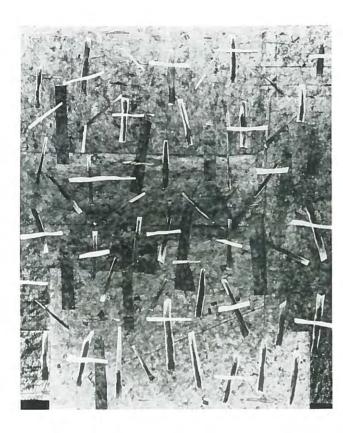
# ADOLF KONRAD\*\*

862 Buttermilk Bridge Road Asbury, NJ 08802

The Great American Dream Machine, 1990 Oil on paper 35" x 29¾"



Photo by Jeff Cowan Photography



JULIUS KRAMER 306 Grand Avenue Englewood, NJ 07631

Memories, 1991 Pencil, cut paper 35½" x 30½"

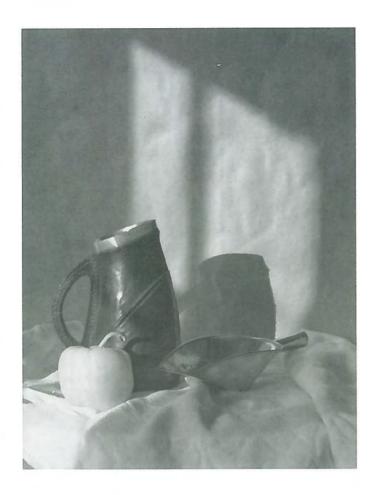
# **MEL LEIPZIG** 38 Abernethy Drive Trenton, NJ 08618

The Fallen Tree, 1991 Acrylic on canvas 66" x 88"



Photo by Taylor Photography





## MARGARET MORGAN 105 Audubon Lane Princeton, NJ 08540

Still Life - Black Pitcher, 1991\*\* Palladium print 14" x 11"

Changes #1 - Lamas Tibet, 1992 Laser print from transfer print (4) 10" x 20"

Nautilus Shell, 1992 Photographic transfer print 14" x 11"

# KATHERINE PARKER

451 11th Street Hoboken, NJ 07030

Torpor, 1991 Oil on canvas 68" x 64"

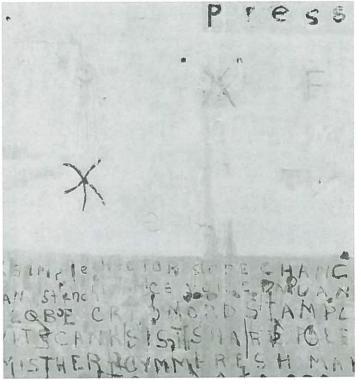
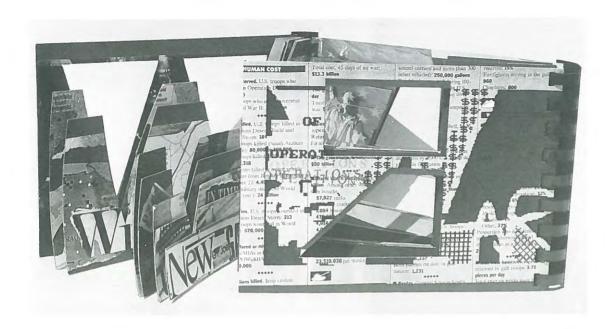


Photo by Jerry Norton



#### MARIA G. PISANO

6 Titus Lane Plainsboro, NJ 08536

Handbook/Handmaid, 1991 Handmade paper, spray paint stencils, collage, string 9" x 51/2" x 2" (closed)

Theater of Operations, 1991\*
Xerography, collage,
computer graphics, stencils
5" x 8" x 11/6" (closed)

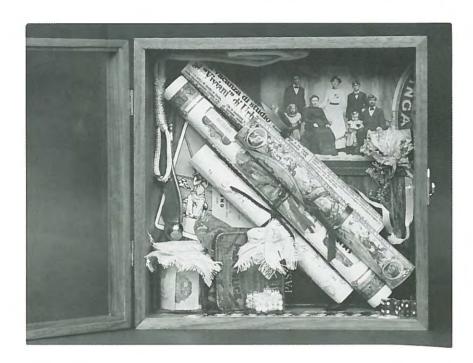
#### **BONNIE RANDALL**

143 W. Farrell Avenue, B-8 Trenton, NJ 08618

Cosmic Upheaval With Coconuts, 1991 Mixed media on paper 27" x 39"







ROSLYN ROSE 635 Garden Street Hoboken, NJ 07030

Papa's Legacy, 1990 Assemblage 11½" x 11½" x 4½" (closed)

# **ERNESTINE RUBEN** <sup>o</sup> 644 Pretly Brook Road Princeton, NJ 08540

Jamie's Creation, 1991 Silver print, selenium tone 21" x 27"

New Body, 1991 Silver print, selenium tone 251/4" x 19"

Steve and Friend, 1991\*\* Silver print, selenium tone 19" x 251/4"





Photo by Jeff Cowan Photography

# **GLENN RUDDEROW**

Box 457 Cedarville, NJ 08311

Burcham's - Late Afternoon, 1992 Oil on panel 18" x 53"

# JACK SAL 53 Trenton Avenue Frenchtown, NJ 08825

No Title, 1992 Cliché-verre, bleached silver print 10" x 8" (series of five: I, II, III, IV, V)



Photo is Piece i from the series





# JOHN SALVEST 385 Chestnut Street Kearny, NJ 07032

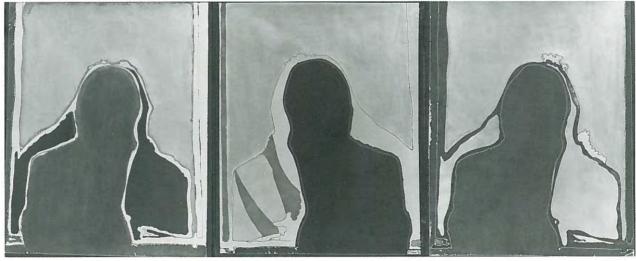
First Desk, 1990\*\*
Wood, steel, pencils
28" x 18" x 34"
Memoir (Five Years), 1991

Cloth, paper, glass, cork, fingernails, rubber stamp 7½" x 5½" (closed)

Self Portrait with Beard, 1991 Wooden shaving mirror, hair 23" x 13" x 51/2"

# NAOMI SAVAGE\* 41 Drakes Corner Road Princeton, NJ 08540

Partial Portrait, 1986-92 Photo-drawing 20" x 48" (triptych)





MADELAINE SHELLABY 26 Blawenburg Road Belle Mead, NJ 08502

Below Ground, 1990 Cibachrome with encaustic 17" x 20"

Old Rivers Gate, 1990\*\* Cibachrome with encaustic 17" x 20"

PETER SCHROTH 277 York Street, E-2 Jersey City, NJ 07302

First and Last, 1991 Oil on canvas 13½" x 16½"







# **PAUL SLAPION** 704 Undercliff Avenue Edgewater, NJ 07020

Civilization/Early Spring #1, 1990 Mixed media 241/2" x 36" x 2"

Civilization/Field of Narcissus #2, 1990 Mixed media 27½" x 36" x 2"

Civilization/Weeping Form #3, 1990

Mixed media 27½" x 36" x 2"

Civilization/Weeping Form #4, 1990

Mixed media 271/2" x 36" x 2"

Civilization/Weeping Form #5, 1990\*\*

Mixed media 27½" x 36" x 2"

KAREN T. SMITH 137 Scrapetown Road Pemberton, NJ 08068

Red Cup III, 1990

Mixed media 51½" x 40½" Variation Red Cup, 1990°° Mixed media 24" x 22¼"





MARION SPIRN 220 White Marsh Way Cherry Hill, NJ 08034

Vessel Series V, 1991 Mixed media on paper 35" x 271/2" Vessel Series XIII, 1991\*\* Mixed media on paper 45" x 33"



Candy Lady, 1990 Multi-media 48" x 39"







# MARLENE BARON SUMMERS 3400 Church Road Cherry Hill, NJ 08002

Evening, 1991 Oil on linen 50" x 48"

# MARIA TAGLIENTI

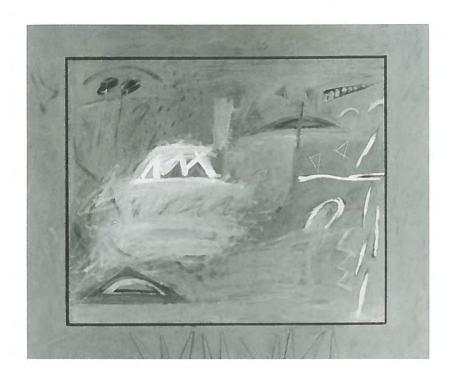
294 Whippany Road Whippany, NJ 07981

Napoleon Bound, 1991\*\*
Image transfer/photography
91/2" x 111/2"

Time, 1991 Image transfer/photography 11" x 9"

Tulips, 1991 Image transfer/photography 111/4" x 91/4"





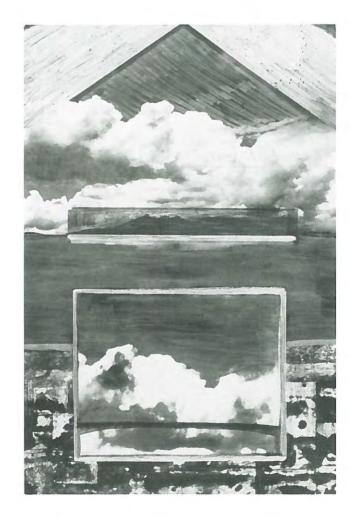
JILL TERRANOVA 521 Magill Avenue Collingswood, NJ 08107

Fiesta, 1991 Oil on wood and linen 28" x 32"



The Edge of Time, 1991\*\*
Photograph
30" x 24"

Vanishing Presence, 1991
Photograph
30" x 24"







#### **MARTHA VAUGHN**

226 Drakes Corner Road Princeton, NJ 08540

Allee and Pink Building, 1991\*\*
Photographic laser print
19¼" x 24¼"

Poplar Trees and Vineyard, 1991 Photographic laser print 19¼" x 24¼"

Tree Trunks and Fence, 1991 Photographic laser print 19¼" x 24¼"

#### **HAK VOGRIN**

1300 Pan Coast Road Warren Grove, NJ 08005

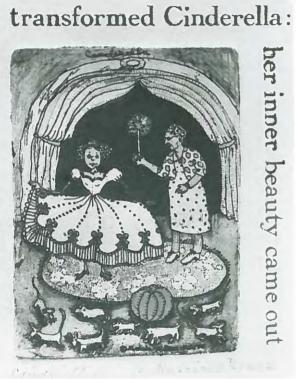
Columbus Series, No. 6, 1991\*\*
Oil on canvas
40" x 30"

I Don't Like Your Attitude, 1991 Oil on canvas 30" x 40"



Photo by Jean Einbeck

# The loving grandmother



#### **MARSHA WILSON**

259 Leonia Avenue Leonia, NJ 07605

Cinderella, 1990-92\*\*
Etching
10%" x 8%"
The Critic, 1990-92
Etching
10%" x 8%"
My Mother as Queen, 1990-92
Etching
10%" x 8%"
The Tooth Fairy, 1990-92
Etching
8%" x 10%"



#### **PURCHASE AWARDS**

Institutions co-sponsoring the New Jersey Arts Annual exhibitions will consider the purchase of works for their collections.

#### **SALES**

Many of the works in this exhibition are for sale. Inquiries should be directed to the reception desk.

#### **PHOTOGRAPHY**

Photographs are by the artists, unless otherwise noted.

#### **DESIGN**

Johnson and Simpson Graphic Designers, Newark, NJ.



THE NOYES MUSEUM LILY LAKE ROAD OCEANVILLE, NEW JERSEY 08231 (609) 652-8848

HOURS: Wednesday - Sunday 11:00 a.m. - 4:00 p.m.